

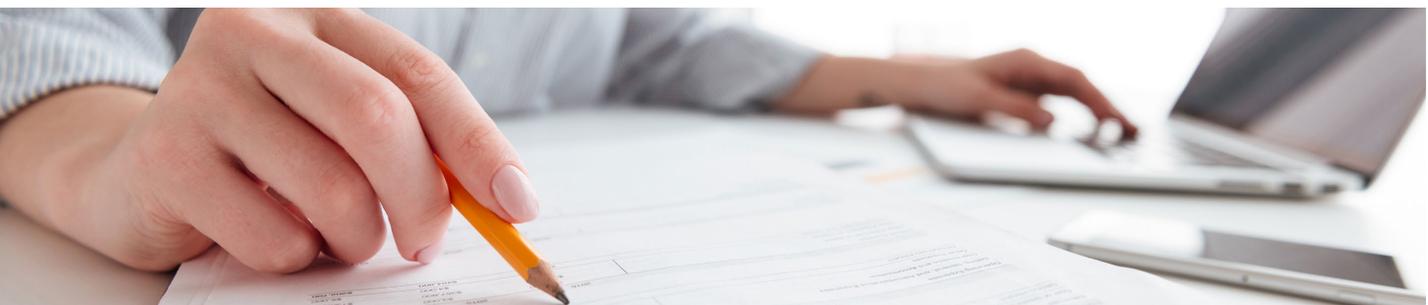


**LINEE GUIDA PER LAVORARE CON NOI**  
***GUIDELINES TO WORK WITH US***



## SCEGLI E SCARICA

- Decidi il formato della busta (250 g, 500 g o 1 kg)
- Decidi il tipo di sacchetto: SAR (senza valvola) o SRV (con valvola)
- Scarica il tracciato di fustella in formato PDF  
(<https://www.gogloiespress.com/goglio/it/servizio-grafico>)
- Apri il file con un software per l'editing
- Esporta il file finale in formato AI/EPS/PDF



## CHOOSE AND DOWNLOAD

- *Choose the size of your bag (250 g, 500 g or 1 kg)*
- *Choose the type of your bag: SAR (without valve) or SRV (with valve)*
- *Download the template in PDF format*  
(<https://www.gogloiespress.com/goglio/en/graphic-design-service>)
- *Open the template with an editing software*
- *Export the final file to AI/EPS/PDF*



# TRACCIATO DI LAVORAZIONE

- Apri il file
- Non modificare il formato della pagina
- Non modificare le zone di ispezione fotocellula
- Non eliminare il logo all'interno della fustella
- Per sicurezza blocca il livello chiamato FUSTELLA
- Crea uno o più livelli per realizzare o importare il tuo lavoro

Tracciato per sacchetto TIPO SAR / SAR TEMPLATE 85x58x240 mm

- ZONA STAMPABILE SENZA TESTI / PRINTABLE AREA WITHOUT TEXTS
- ZONA ISPEZIONE FOTOCELLULA - NON MODIFICARE / AREA OF INSPECTION PHOTO EYE MARK - DO NOT MODIFY
- FOTOCELLULA / PHOTO EYE MARK 2x20MM



## TEMPLATE

- *Open the file*
- *Do not modify the page size*
- *Do not modify the photo eye mark inspection areas*
- *Do not delete the logo on the template*
- *To be sure block the layer called FUSTELLA*
- *Add one or more layers to create or import your artwork*

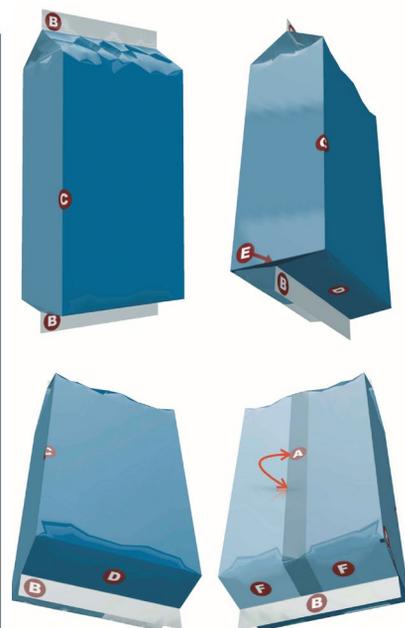
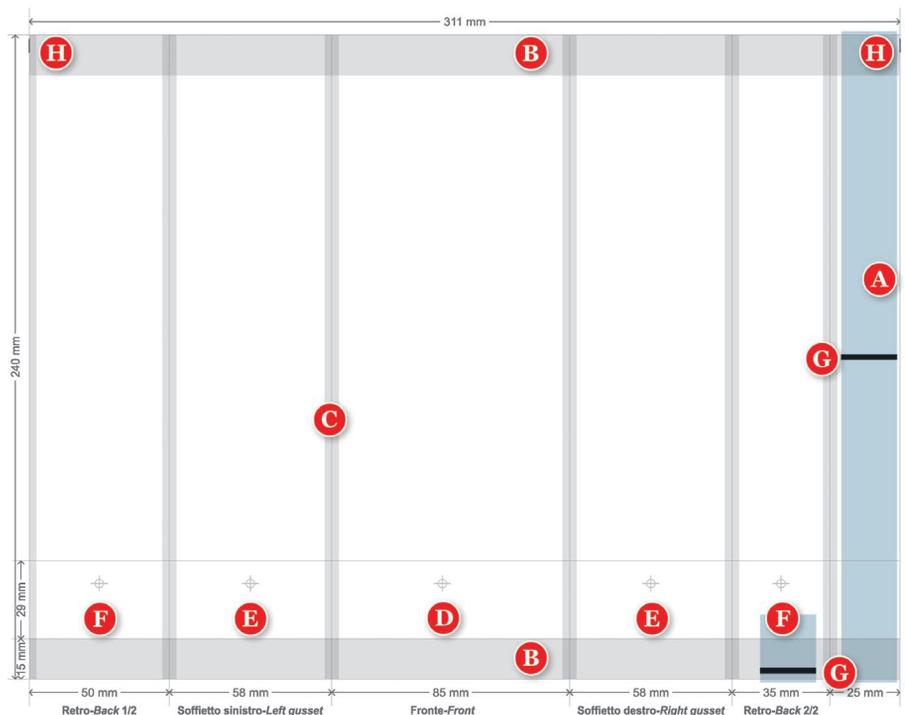


# RISPETTA LE AREE IMPOSTE SUL TRACCIATO

- A: Zona ispezione fotocellula – Area in vista senza stampa o a fondo pieno (colore uniforme) in contrasto con la tacca fotocellula
- B: Zone di saldatura
- C: Zona di piega verticale – Tolleranza minima delle linee di piega: 3mm per i testi
- D: Base anteriore del sacchetto – Area non in vista quando il sacchetto viene confezionato
- E: Zona del sacchetto ripiegata – Area non in vista
- F: Base posteriore del sacchetto – Area non in vista
- G: Tacca fotocellula
- H: Segno per il taglio

Tracciato per sacchetto TIPO SAR/SAR TEMPLATE 85x58x240mm

- Zona stampabile senza testi / Printable area without texts
- Zona ispezione fotocellula - Non modificare / Area of inspection photo eye mark - Do not modify
- Fotocellula / Photo eye mark (2x20mm)



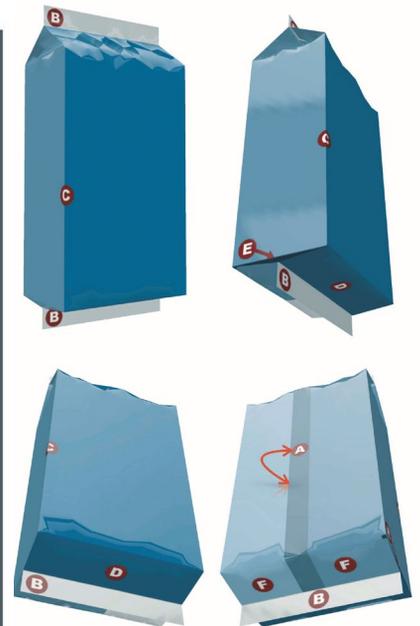
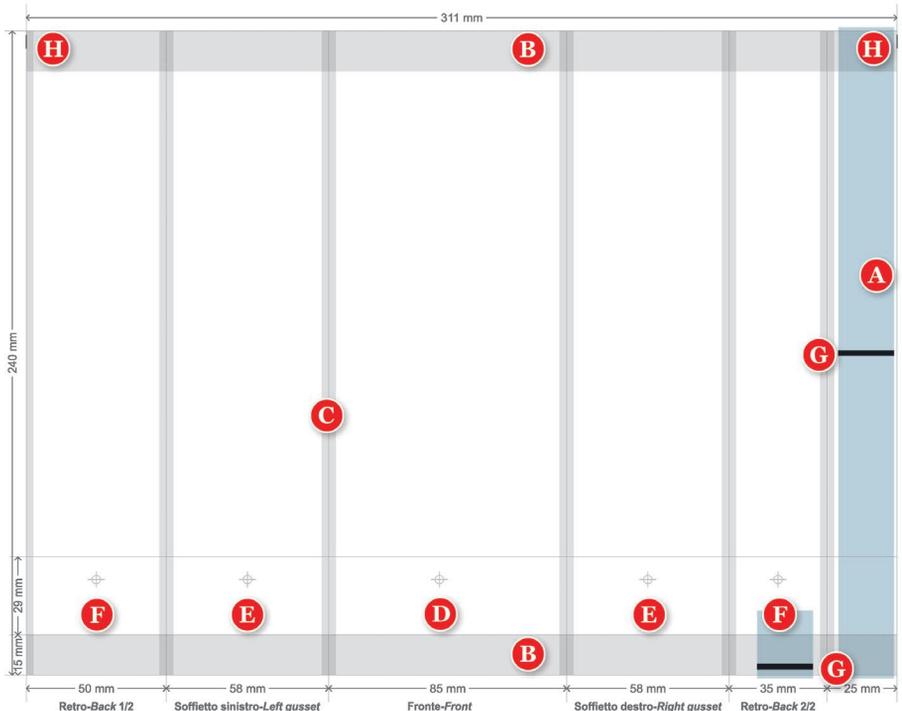


# FOLLOW AT THE AREAS ON THE TEMPLATE

- A: Photo eye inspection areas – Visible area not printable or with only one solid color (unicolor) in contrast with photo eye mark color
- B: Sealing areas
- C: Vertical folding area – Tolerance is to be at least 3mm away from the folding lines
- D: Front base of the bag – Hidden area once the bag is formed
- E: Folding of the bag area – Not visible area
- F: Back base of the bag – Not visible area
- G: Photo eye mark
- H: Slitting mark

Tracciato per sacchetto TIPO SAR/SAR TEMPLATE 85x58x240mm

- Zona stampabile senza testi / Printable area without texts
- Zona ispezione fotocellula - Non modificare / Area of inspection photo eye mark - Do not modify
- Fotocellula / Photo eye mark (2x20mm)





## DEFINISCI IL BIANCO | *DEFINE THE WHITE COLOR*

Stabilisci chiaramente come, dove e se il bianco è presente sul tuo sacchetto, perché il bianco è un colore. Definisci come WHITE la separazione che usi per il bianco; verrà riconosciuta automaticamente dal nostro software di stampa come bianco.

NB. Il bianco può essere a fondo pieno o a registro.

*Clearly specify how, where and if white color must be printed on your bag because white is a color. Rename the white separation as WHITE; it will be automatically recognized by our printing software as white color.*

*NB. White could be 100% allover or applied in register.*



## RIFERIMENTO COLORI | *COLOR REFERENCE*

Prima di procedere con l'impaginazione del tuo artwork, devi sapere esattamente quali sono i tuoi riferimenti colori. Possono essere:

- PANTONE
- STAMPA PRECEDENTE (da recapitarci)
- PROVA COLORE (da recapitarci)

In mancanza di un riferimento, un nostro grafico può aiutarti a definirlo.

*Before proceeding with your artwork template, you should exactly know which are your color references. They could be:*

- PANTONE
- PREVIOUS PRINT (sample to be sent to us)
- COLOR PROOF (sample to be sent to us)

*Without a reference, our graphic designer could support you to define it.*



## COLORI METALLIZZATI

Per ottenere un effetto metallizzato è indispensabile utilizzare l'alluminio presente nel materiale. Per gli elementi o zone per i quali si vuole ottenere l'effetto metallizzato, non deve essere presente la separazione del bianco (WHITE).

L'oro si ottiene usando i colori giallo abbinandoli con film alluminio o un film metallizzato; l'argento si ottiene dal materiale e non serve colorare l'elemento.



## METALLIZED COLORS

*In order to obtain a metallized effect, it is mandatory to have aluminum or metallized film in the laminate. Under the elements or areas that need a metallic effect, white separation (WHITE) must not be present.*

*Gold color is obtained by using yellow inks on aluminum or on a metallized film; silver color is obtained by a metallic film in the laminate.*



## VERIFICA FINALE

- File in formato AI/EPS/PDF
- Chiare informazioni sul riferimento colore previsto
- Separazione del bianco compilata correttamente

Se necessario chiedere assistenza inviando una email a [info@goglioespress.com](mailto:info@goglioespress.com)

Goglio S.p.A. non risponde del prodotto finito se in qualche maniera si è stati negligenti nel rispettare le verifiche richieste. Un nostro operatore verificherà la correttezza del/dei file inviatoci; non interpreterà il file ma verificherà se ci sono problemi in merito a:

- Font/Typos mancanti o corrotti
- Immagini a bassa risoluzione o corrotte (min 300dpi)
- Immagini in RGB
- Definire correttamente le separazioni come PANTONI o QUADRICROMIA

## FINAL CHECK

- *File must be in AI/ESP/PDF format*
- *Understandable information about the color reference*
- *White separation properly built up*

*If necessary, contact us by email at [info@goglioespress.com](mailto:info@goglioespress.com)*

*Goglio S.p.A. is not responsible for any rejection if the final product if you have been negligent in complying with the required verifications. Our graphic designer will analyze your file regarding:*

- *Missing or corrupted font/typos*
- *Low resolution or corrupted images (min 300dpi)*
- *RGB images*
- *Correctly define separations as PANTONI or CMYK*



## SUPPORTO GRAFICO

Se non disponi dei mezzi necessari per impostare un file grafico, non preoccuparti. Affidati al servizio di personalizzazione di Goglio Espresso. Un nostro grafico ti seguirà in tutte le fasi di progettazione.

[info@goglioespress.com](mailto:info@goglioespress.com)

<https://www.goglioespress.com/goglio/it/servizio-grafico>



## GRAPHIC SUPPORT

If you do not have the necessary tools or softwares to set up an artwork, do not worry. Rely on Goglio Espresso customization service. A graphic designer will follow you step by step.

[info@goglioespress.com](mailto:info@goglioespress.com)

<https://www.goglioespress.com/goglio/en/graphic-design-service>

